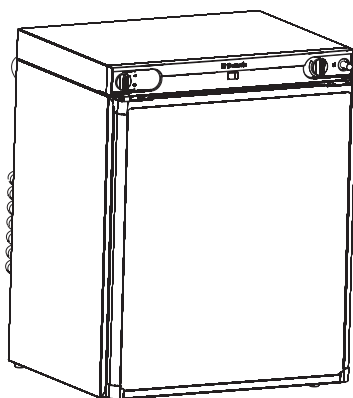


# Dometic

**RF60**

**Typ: A30-100C**



**Bruksanvisning  
Håndbok  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohje**

**SE**

**NO**

**DK**

**FI**



0402

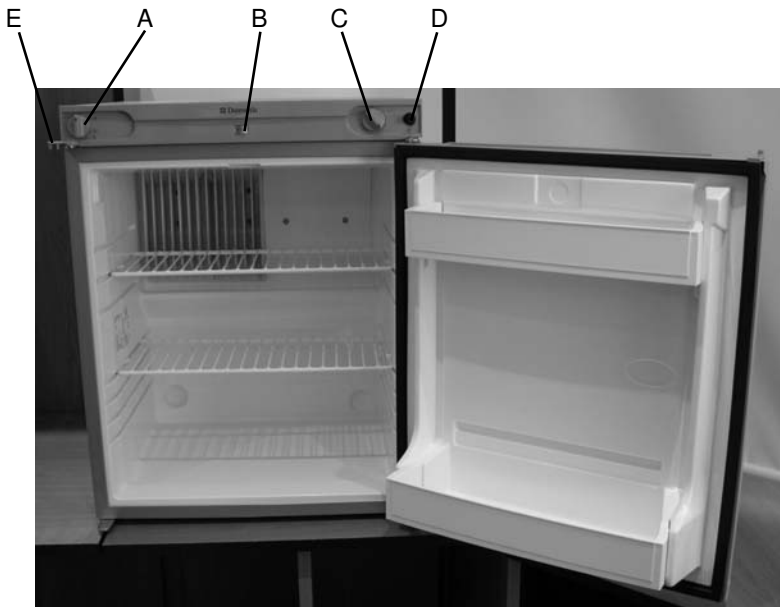


Bild 1

- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| A. Omkopplare för energival    | D. Manuell tändning |
| B. lågindikator (galvanometer) | E. Dörrlås          |
| C. Termostat (gas/elektrisk)   |                     |

**Anmärkning:**

Kylskåpet är utrustad för att köras på **nätström**, **likström** (12V) eller **flytande gas**. Önskat driftsalternativ väljs med hjälp av omkopplaren (A). Omkopplaren (A) har fyra lägen: **växelström**/nätström (**AC** - 230V), **likström** (**DC** - 12V), **gas** (flytande gas), **O** (från).

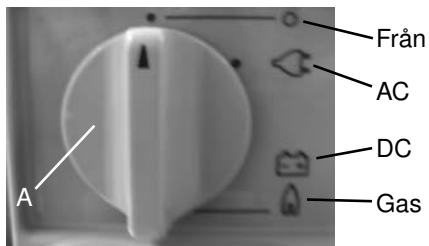


Bild 2

**Bäste kund,  
läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du tar din nya kyl i bruk! Tack!**

## 1. Varnings- och säkerhetsanvisningar

Dessa varningar anges på grund av säkerhetsskäl. Var god och läs dem noga innan maskinens installation och driftsättning!

- Denna anordning är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental kompetens. Personer som saknar erfarenhet och kunskap bör inte använda anordningen utan instruktioner eller övervakning av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Om du känner gaslukt:
  - Stäng av avstängningsventilen på gastillförseln och ventilen på gastuben.
  - Öppna fönstren och lämna utrymmet.
  - Starta inte något elektriskt.
  - Släck öppna lågor.
- Allt arbete med elektriska komponenter vid maskinens installation får endast utföras av därtill utbildad elektriker.
- Modifiering av specifikationer eller förändring av produkten på något sätt är farligt.
- Absorptionskylskåpet har uteslutande utvecklats till förvaring av mat- och drickvaror.
- Produkten har några element, som blir uppvärmda. Du skall sörja för nödvändig ventilation i alla fall, eftersom annars kan det uppstå fel i kylskåpets delar, och maten kan bli skämt (se anvisningarna om installation under punkt 4).
- Innan avfrostning, rengöring eller underhållsarbete måste du sörja för, att maskinen stängs av, och dras ut ur vägguttaget. Stäng alltid av gasen!
- Följ alltid producenternas anvisningar i sammanhang med förvaring av livsmedel. I sammanhang med förvaring av mat och drickor se anvisningarna under punkt 13.
- Försök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Reparationer utförda av personer utan erfarenhet kan leda till skador eller allvarligare tekniska fel. Produkten ska repareras av en berättigad serviceingenjör, och bara originala beståndsdelar får användas.
- Öppna aldrig kylväggarna, eftersom den är under högttryck.

## 2. Användningsområde

Gasdriven kyl får inte installeras i motorfordon eller -båtar.

**Den får användas endast i välventilerade rum** med en volym på (längd x bredd x höjd) minst 30m<sup>3</sup> och i rummet skall det finnas ett fönster (som kan öppnas) eller en ytterdörr - **eller utomhus.**

Användning utomhus avser även tält (förtält) vilka skall vara välventilerade då kylan används samt på trädgårdsterrass på markplan.

För eldriven användning finns inga restriktioner.

Uppställningsplatsen bör dock vara skyddad mot regn och annat vatten.

### 3. Förvaring av gasflaska

Gasolflaskor får aldrig ställas upp på oventilerade platser och inte heller under marknivå (i gropar med trattform). Skydda gasflaskan mot direkt solljus. Gasflaskan får ej förvaras i temperaturer över 50°C.

### 4. Uppställning

Ställ upp kylan vågrätt på plant, fast golv eller motsvarande underlag. Rikta vid behov in kylan med vattenpass eller kärl fyllt med vatten.

Kylens avstånd till bakre begränsning (vägg) bör vara minst 10 cm och i sidled minst 5 cm.

Undvik att ställa upp kylan i solgass eller i närheten av andra värmekällor.

Ventilationsöppningarna på övre och undre sidan samt på bakväggen bör hållas öppna för tillfredsställande luftcirkulation vid kylaggregatet.

Därav följer en hög och energisnål kyleffekt.

### 5. Rengöring

Före första användning och senare efter avfrostning eller före längre användningspaus rengör behållaren och dörren med ljumt vatten och ev tillsats av hushållsdiskmedel. Använd absolut inte skurande eller frätande medel. Torka rengjorda ytor med en mjuk disktrasa. Dörrtätningen får endast rengöras med rent vatten utan tillsats samt då och då gnidas in med talkpuder.

### 6. Nätströmsdrift (AC)

Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den spänning som anges på typskylten (till vänster på kylens innervägg).

Anslut sedan stickproppen med jorddon i på föreskrivet sätt installerat vägguttag med jorddon. I utlandet kan ibland en adapter behövas för anslutning av stickproppen.

**Inkoppling** (bild 3)

- Omkopplare för energival (**A**) ska stå på „AC”.
- Vrid knappen för termostat (**C**) medsols till läge MAX. Enheten blir kall bara ungefär om en timme (isbildning på avdunsningsapparaten).
- Temperaturen kan regleras med knappen „gas/elektrisk”: '0' = av, symbolen häntyder på en inställning av allt kallare temperaturer.

- Efter tillräcklig avkyling (ca 5 timmar) kan termostaten ställas in på den lägste temperaturen (mellanläget). Därefter regleras den inställda temperaturen automatiskt av termostaten.

**Kylskåpet uppfyller effektivitetskraven för klimatklassen enligt EN/ISO 7371 vid en omgivningstemperatur på mellan ca. +16°C och +32°C.**

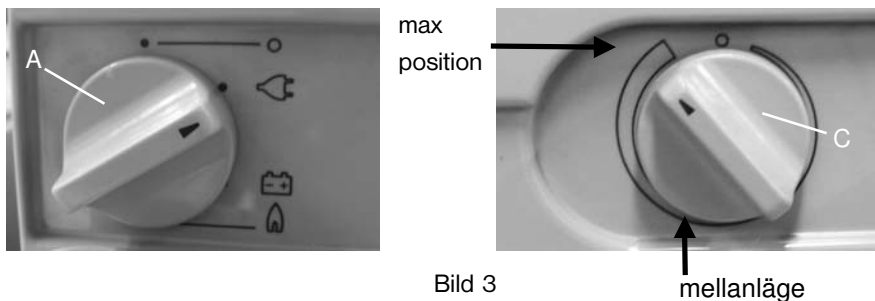


Bild 3

### Frånkoppling (bild 3)

- Omkopplare för energival (A) ska ställas i läge '0'. (Apparaten är nu helt avstängd.)
- Vrid bort termostatnkappen (C) motsols, till läge '0'.

## 7. Batteridrift (DC)

Kylboxar som drivs med 12V-likström levereras med blanka trådändar. Trådändarna måste kopplas till en anslutningsplint, som i sin tur har kopplats till fordonsbatteriet via en säkring på 15A. I strömledningen mellan batteriet och kylan bör en säkring finnas eller monteras.

Kabelarea		max. kabellängd vid 12 V
2.5 mm <sup>2</sup>	upp til	2.5 m
4.0 mm <sup>2</sup>	upp til	4.0 m
6.0 mm <sup>2</sup>	upp til	6.0 m

Polariteten behöver ej beaktas vid anslutning.

Kontrollera endast att batteriets spänning överensstämmer med uppgifterna på typskylten. Om fordonets batteri används, får kylan slås på endast under körning, annars finns risk att batteriet urladdas så mycket att fordonets motor inte mera kan startas.

Vid batteridrift kan kylens temperatur inte regleras med termostaten.

**Rekommendation:**

För kylskåp i nätströmsdrift innan bilkörning påbörjas.

**Inkoppling:** (Bild 4)

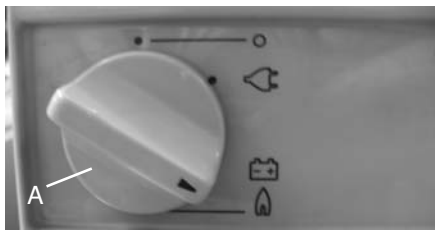


Bild 4.

Omkopplare för energival (**A**) ska stå på „DC”.

Om kylan drivs med batteri kan kyleffekten inte regleras med termostat och knappen **C** har därför ingen funktion..

Om knappen **C** är utan funktion men kylens temperatur är för låg:

**Frånkoppling:**

Omkopplare för energival (**A**) ska ställas i läge '0'.

## 8. Gasolldrift

Kylen får ej anslutas till stads- eller naturgas. Den är uteslutande avsedd att drivas med propan-/butangas.

Kylskåp är anpassad till standard gastryck i aktuellt försäljningsland. Typskylten anger korrekt tryck. Det är viktigt att en icke justerbar tryckregulator används för reducering av trycket i gasflaskan till det driftryck som anges på typskylten. Avvikande tryck får ej användas.

Gaskranar med nålventiler får INTE användas på denna apparat och tryckregulatorn får därför inte heller bytas ut mot en ventil av detta slag.

## 9. Så här ansluts gasflaskan till kylan (bild 6, 7)

**Kylskåpets riktiga anslutning måste utföras av en utbildad sakkunnig. Akta på de nationella föreskrifterna, som gäller för apparaterna drivna med flytande gas i de enskilda länderna.**

Anslutning skall ske i denna ordningsföljd:

**GASFLASKA → TRYCKREGULATOR → KYL**

Bild 6 visar en nippel (D) för gasanslutning med för detta ändamål godkänd gummislang och slangsvep.

Se till att de föreskrifter följs som är tillämpliga i aktuellt land!

Gasflaskan får endast användas upprättstående. Kontrollera varje gång gasflaskan ansluts att kopplingarna är täta och att gummislangen inte utsätts för dragkrafter eller knäckning eller kommer i beröring med heta partier.

Anslutningsslangen och gasflaskan bör ställas upp på sätt att man varken kan snava över dem eller på annat sätt oavsiktligt skada dem.

Innan brännaren tänds bör gaskranen på flaskan öppnas och därefter kontroll ske av att anslutningarna är täta; applicera en tvållösning och observera om ev blåsor uppstår som tyder på läckage.

**För din personliga säkerhet:**

**Läcksökning får ej ske med öppen låga!**

**Rök inte under läcksökning!**

Innan gasflaska byts eller slangledning tas bort skall gasflaskans kran eller tryckregulatorns ventil stängas.

Porösa eller defekta slangledningar skall ersättas med nya.

## 10. Gasarmatur (bild 1)

Apparaten består av en gas/elektrisk termostatknapp (C) med inbyggd säkerhetsindikator och brännande tändstift, en piezo tändare (bild 6) (D) eller elektrisk tändare (bild 7) (E). och en lågindikator (galvanometer)(B).

Tändsäkringen håller gastillförseln till brännaren automatiskt öppen så länge lågan brinner; gastillförseln spärras automatiskt så fort lågan av någon orsak slocknar.

## 11. Så här tänds gasbrännaren (bild 5, 6, 7)

1. Ställ omkopplaren för energival (A) i läge 'Gas'.
2. Öppna ventilen på gastuben eller på tryckregulatorn.

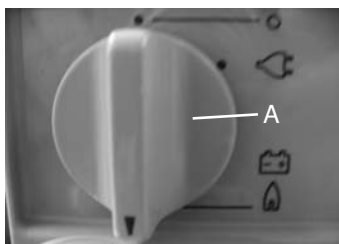


Bild 5

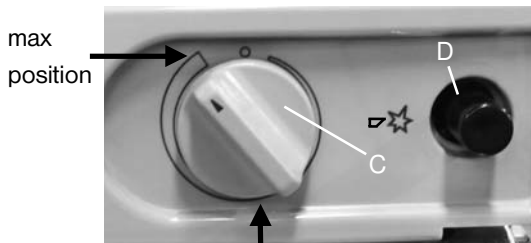


Bild 6

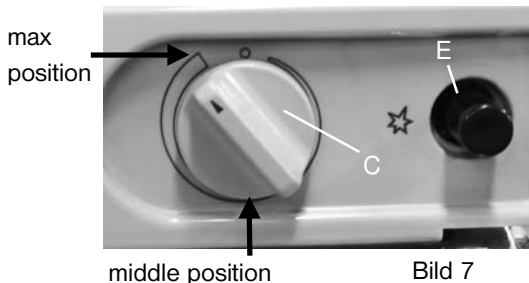


Bild 7

3. Vrid om termostaten gas/elektrisk till läge (C) MAX, tryck på knappen och håll den nedtryckt.
4. Tryck på knappen (D) flera gånger om ca. 10 sekunder. Vid apparaten utrustade med en elektrisk tändare trycks knappen kontinuerlig i några sekunder. (E) (Detta kan även ta längre än 10 sekunder om enheten inte har använts över en längre tid, eller om gastuben har utbyts. Orsak: det finns luft i rören.)
5. Efter tändningen håll knappen (C) intryckt i ytterligare 20-30 sekunder, och släpp därefter.  
Lågan kan regleras med lågindikator (B). Galvanometerns nål lämnar det gröna området.
6. Har lågan inte tänts vänta ca. 1 minut och upprepa sedan tändningen.
7. Efter tillräcklig avkyling (ca 5 timmar) kan termostaten ställas in på den lägste temperaturen (mellanläget). Därefter regleras den inställda temperaturen automatiskt av termostaten.

## 12. Så här frångöps gasen (Bild 2, 6, 7)

- Stäng gasflaskans eller tryckregulatorns ventil.
- Omkopplare för energival (A) ska ställas i läge '0'.

## 13. Insättning av varor

- Livsmedel och drycker skall alltid förvaras i tillslutna förpackningar för att hindra att smak och lukt sprids.
- Placera varorna lämpligast så att luften kan cirkulera i kylan.
- **Ställ aldrig in heta maträtter eller drycker i kylan!**
- **Brännbara vätskor eller gaser får aldrig förvaras i kylan! Explosionsrisk!**



## 14. Avfrostning och åtgärder innan kylen stängs av för en längre tid

En för kraftig nedisning av förångaren hindrar köldöverföringen till kylutrymmet varvid kyleffekten nedsätts. När ett ca 5mm tjockt isskikt bildats rekommenderar vi att avfrosta kylen. Först skall kylen tas ur drift och kylgodset plockas bort. Använd aldrig värmeaggregat, värmesolar e dyl för att påskynda avfrostningen. Vid behov kan en i varmt vatten uppvärmd trasa läggas in i kylen. Efter avfrostningen skall smältvattnet torkas upp med en ren trasa och kylen rengöras enligt beskrivning i kapitel 4.

Om kylen under en längre tid inte skall användas bör den stängas av och kylgodset plockas bort. Efter avfrostning skall kylutrymmet noggrant rengöras och torkas torrt.

För att undvika att besvärande lukt uppstår i kylen bör dörren ställas på glänt.

## 15. Att stänga dörren

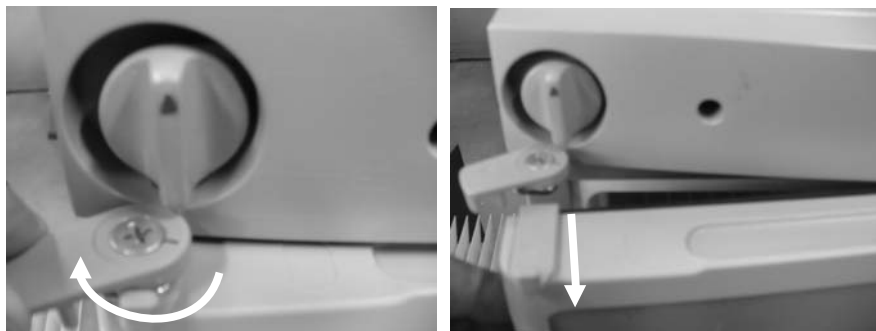
Stäng dörren (E) under transporten, så att den säkert befinner sig i stängd position.



Stängd



Mellanläge / ventilation



Öppen

## 16. Byta dörrens öppningsriktning

Dörrens öppningsriktning kan bytas från en sida till den andra med hjälp av följande steg:

- Koppla apparaten ifrån nätet.
- Ta bort dörrlåset (E).
- Lossna gångjärnsskruven från dörrens övre del med hjälp av en skruvmejsel och spara den.
- Tag ut dörren.
- Lägg kylskåpet försiktigt på ryggen.
- Ta bort skruven från dörrens nedre gångjärn med hjälp av en nyckel av storlek 10.
- Skruv det borttagna nedre gångjärnet på den andra sidan.
- Ställ dörren på gångjärnet på den andra sidan.
- Ställ kylskåpet upp igen, och skruv det övre gångjärnet tillbaka till den andra sidan.
- Montera dörrlåset på det övre gångjärnet på den andra sidan.

## 17. Åtgärder efter det kylan varit avstängd under en längre tid

Om i kylan vid inkoppling efter en längre paus ingen kyleffekt uppstår, ställ kylan UTAN ENERGIMÄTNING uppochnedvänd.

Vänta ett par minuter och ställ sedan kylan på »rätt köl« igen och upprepa påkoppling. Om kylan inte ännu startar upprepa proceduren vid behov flera gånger.

## 18. Så här sköts kylan

Byte av gasfilter: Gasfiltret av cellulosa sitter i gasnippelns bakre del. Vid byte dra ut gasfiltret ur hålet och sätt in ett nytt.

Utbyte av batteriet till den elektroniska tändaren: Knappen trycks in till anslaget, vrids bort medurs och dras ut. Batteriet ( AAA , 1.5V) byts. Akta på polariteten! Knappen monteras tillbaka i omvänd ordningsföljd.

Övriga serviceåtgärder och reparationer speciellt vad gäller kylaggregatet och gasbrännarsystemet får endast utföras av auktoriserad service-personal.

## 19. Garanti och Kundservice

Garantiåtaganden sköts enligt EU direktiv 44/1999/CE och enligt normala villkor för aktuellt land. Vid garanti- eller servicefrågor så som angående reservdelar, kontakta vår Dometic - Kundservice-avdelning. Eventuell skada orsakad av felaktig användning täcks inte av garantin. Garantin täcker inte modifieringar av apparaten eller om man använder icke-original Dometicdelar, och garantin gäller inte om installations- och driftinstruktioner inte följs, och inget ansvar kan då utkrävas.

Vid kontakt med Dometic-Kundservice ska man uppge modell- och produkt- och serienummer. Du hittar denna information på typskylten på insidan av kylenheten.

Om störning uppstått på kylan kontrollera följande punkter innan kundservice tillkallas:

- Är kylan uppställd på lämpligt ställe och välventilerad?
- Står kylan vågrätt?
- Har uttaget spänning?
- Är anslutningskabeln defekt?
- Är alla kontakter anslutna?
- Sitter stickproppen stadigt i uttaget?
- Har eltermotoren vid nätströmsdrift ställts in korrekt?
- Har tändsäkringens knapp (ställdon) vid gasdrift hållits nedtryckt tillräckligt länge?
- Har ställdonsknappen ställts i rätt MAX-läge?
- Är gasflaskans resp tryckregulatorns ventil öppen?
- Innehåller gasflaskan gasol? När flaskan skakas bör man kunna höra vätskan; i annat fall är flaskan tom.
- Har varma maträtter satts in i kylan?

- Har en för stor mängd varor satts in på en gång? Lagra kylgodset så att luften kan cirkulera fritt i kylan. Använd aldrig papp eller plastplattor som mellanlägg. Håll vätskebehållare välslutna.

Uppnås ingen tillfredsställande funktion kan du ta kontakt med vår kundservice. Ange vilket slags fel det är frågan om, typ av apparat, produktnumret och serienumret (på typskylten på bakstycket)

Vi lämnar garanti för kylan beträffande felfri tillverkning enligt våra garantivillkor.

[www.dometic.com](http://www.dometic.com)

## 20. Information om miljöskydd

Detta kylskåp innehåller inga tillsatser av CFC/HCFC.

Ammoniak (naturlig förening av väte och kväve) används som kylmedium i kylboxen.

Ozonvänligt cyclopentan har använts i PU-skumisoleringen.

Natriumkromat används som korrosionsskydd (mindre än 2 vikt% av köldmediet).

## 21. Tekniska data

<u>Gasdrift:</u>	butan	(propan)
Märkvärmelast:	151 W	(110W)
Min värmelast:	143 W	(191W)
Anslutningsvärde gas:	11 g/h	(13,6 g/h)
Anslutningstryck:	kategori I <sub>3</sub> B/P, 30 mbar	
Utförande:	»N«	

### Eldrift:

230V(nätström) 50 Hz:	110 W
12V (bilackumulator):	110 W
Bruttovolym:	61 L
Köldmedium:	367g H <sub>2</sub> O+173g NH <sub>3</sub>

Kylkretsloppets täthet har kontrollerats.

## 22. Återvinning

När kylskåpet har packats upp skall emballaget tas till en lokal uppsamlingsplats. När kylskåpet är uttjänt, skall detta tas till en ändamålsenlig uppsamlings- och återframställningsfirma, som återvinner användbara material. Övrigt material förstörs på lämpligt sätt.



Apparater märkta med denna symbol skall lämnas in till kommunens insamlingsställe för omhändertagande av elektriska och elektroniska apparater.

Denna produkt får inte slängas i hushållsavfallet.



På kylskåp från Dometic sitter denna symbol på märkskylten (typskylten) inuti kylskåpet.

### Denna kylbox uppfyller följande EG-direktiv:

LVD-direktiv	2006/95/EG
EMC-direktiv	2004/108/EG
CE-direktiv	93/68/EEG
Gas-direktiv	90/396/EEG
RoHS-direktiv	2002/95/EG
WEEE-direktiv	2002/96/EG

NO



Figur 1

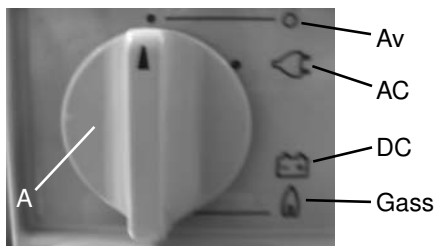
- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| A. Energivelgerknapp               | D. Manuell tenningsknapp |
| B. Flamme indikator (galvanometer) | E. Dørlås                |
| C. Termostat (gass/elektrisk)      |                          |

**Anmärkning:**

Kjøleskapet er beregnet til å kjøre på lysnett, likestrøm og flytende gass.

Den ønskede energiformen velges med energivelgerknappen (A).

Energivelgerknappen (A) har fire innstillinger: **vekselstrøm** på lysnettet (AC), **likestrøm (DC - 12 V)**, gass (flytende gass), **O** (av).



Figur 2

***Kjære kunde!***

***Før du tar kjøleskapet ditt i bruk bør du ta deg tid til å lese nøye gjennom denne bruksanvisningen. Takk!***

## **1. Advarsel og viktige opplysninger**

De følgende advarslene gis av hensyn til sikkerhet. Les dem nøye før du installerer apparatet eller tar det i bruk.

- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (Inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental helse/psyke. Personer som mangler erfaring og kunnskap bør ikke bruke produktet uten instruksjoner, eller overvåket av noen som tar ansvar for deres sikkerhet.
- Hvis det lukter gass:
  - Steng kranen av gassforsyningen og spjeldet på gassbeholderen.
  - Åpne vinduet og forlat rommet.
  - Bruk ikke elektriske apparater.
  - Slukk eventuell åpen flamme.
- Alle slags elektrikerarbeid i forbindelse med installasjon av dette produktet skal utføres av en autorisert elektroinstallatør.
- Det er farlig å forandre spesifikasjonene eller å foreta noe form for modifikasjon av produktet.
- Absorpsjonskjøleskap er spesielt og utelukkende designet for oppbevaring av mat- og drikkevarer.
- Noen deler av produktet kan bli varme under vanlig drift. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon, ellers kan apparatets bestanddeler bli skadet, og det fører til at de oppbevarte matvarene blir dårlige. (se også instruksjonene angående installasjon av enheten under punkt 4).
- Før avriming, rengjøring eller annet vedlikeholdsarbeid må du kontrollere at apparatet er slått av, og støpselet er trukket ut av stikkontakten. Gasstilførselen må alltid bli skrudd av.
- Instruksjonene for oppbevaring av matvarer som er oppgitt av matvareprodusentene skal alltid overholdes. Se instruksjonene under punkt 13 angående oppbevaring av mat- og drikkevarer.
- Du må under ingen omstendigheter forsøke å foreta reparasjoner på dette skapet selv. Reparasjoner som er utført av ukyndige personer, kan medføre skader eller alvorlige funksjonsfeil. La bare et autorisert servicesenter utføre service på skapet og sørg for at det bare brukes originale reservedeler.
- Du må aldri åpne fryseenheten; den er under høyt trykk.

## **2. Bruksområde**

Enheden må ikke installeres i motorkjøretøyer og båter når gassdriftmetoden anvendes.

**Drift ved bruk av flytende gass er bare tillatt i godt ventilerte rom** - som har kapasitet (lengde x bredde x høyde) på minst 30 m<sup>3</sup>, og som har et vindu (som kan åpnes) eller en dør til utsiden - **eller utendørs**.

Utendørsbruk omfatter telt (markiser) som er godt ventilert under bruken av enheten og flate hageterrasser.

Det er ingen restriksjoner når det gjelder elektrisk drift.

Driftsområdet må beskyttes mot regn og andre vannkilder.

### **3. Oppbevaring av propanflasker**

Flasker med flytende propan må aldri oppbevares i kjellere eller uventilerte rom. Må beskyttes mot direkte sol. Temperaturen på flasken må ikke overskride 50 °C.

### **4. Plassering av kjøleskapet**

Vannrett på jevnt underlag. Juster om nødvendig ved hjelp av vater.

Sørg for at det er en klaring på minst 10 cm bak kjøleskapet, og minst 5 cm på sidene.

Unngå å plassere skapet i sterk sol eller nært andre varmekilder.

Ventilasjonsåpningene på overside og undersiden av skapet, sørger for god luftsirkulasjon på kjøleaggregatet, og må ikke tildekkes.

### **5. Rengjøring**

Før kjøleskapet tas i bruk for første gang, etter avtining og/eller lengre driftsavbrudd, må det vaskes med lunkent vann tilsatt litt vaskemiddel.

Brug aldri skurende eller etsende vaskemidler.

Rengjorte flater tørkes med en myk klut.

Dørtetningene skal kun rengjøres med rent vann og settes inn med talkum av og til.

### **6. Drift med nettstrøm (AC)**

Kontrollerer at nettspenningen og informasjonen om driftsspenning på typeskiltet (inne i skapet) stemmer overens. Plugg det jordede støpselet inn i en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt. I utlandet kan det være nødvendig å bruke en adapter på grunn av andre typer stikkontakter.

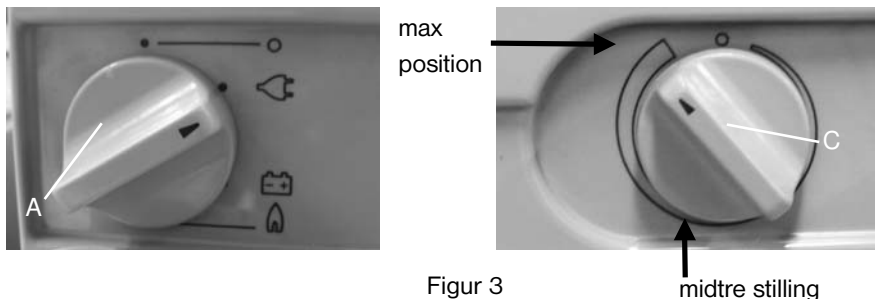
**Tilkobling** (fig. 3)

- Energivelgerknappen (**A**) skal være stilt til „AC”.
- Skru elektrisk/gass termostat bryteren (**C**) med klokken til MAX posisjonen. Først etter omtrent én time blir enheten merkbar kald (is dannes på fordampningsenheten).
- Temperaturen kan reguleres ved hjelp av elektrisk/gass termostat knappen: '0' = av, symbolet viser en stigende grad av kulde.



- Etter at den tilstrekkelige kulden er oppnådd (omtrent 5 timer), kan termostaten stilles inn på den laveste temperaturen (i den midtre stillingen). Termostaten vil deretter automatisk regulere den innstilte temperaturen.

**Apparatene oppfyller kravene for kjølekapasitet i Klimaklasse N i overensstemmelse med EN/ISO 7371 innenfor temperaturområdet +16 °C 32 °C.**



Figur 3

### Frakopling (fig. 3)

- Energivelgerknappen (A) skal stilles til '0' stillingen. (Dermed har du fullstendig slått av apparatet.)
- Skru termostat bryteren (C) mot klokken til '0' stillingen.

## 7. Drift med batteristrøm (DC)

Kjølebokser med 12V leveres med åpne ledningsender. Ledningsendene må koples til et kabelhode, som igjen må kobles til et bilbatteri ved bruk av en 15A - sikring.

På kablem mellom batteriet og kjøleskapet, må det innebygges en sikring:

Kabeldiameter		Max. kabellengde ved 12 V
2.5 mm <sup>2</sup>	opp til	2.5 m
4.0 mm <sup>2</sup>	opp til	4.0 m
6.0 mm <sup>2</sup>	opp til	6.0 m

Det er ikke nødvendig å ta hensyn til polariteten ved tilkobling av kjøleskapet.

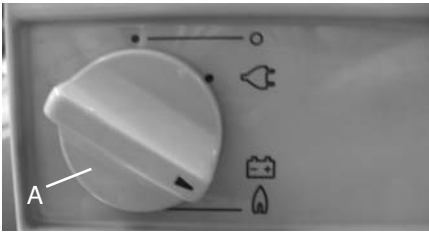
Kontrollér at batterispenningen og informasjonen om driftsspenningen på typeskiltet stemmer overens.

Hvis det benyttes samme batteri til drift av kjøleskap og kjøretøy, bruk skapet kun under kjøring for å unngå utlading av batteriet med etterfølgende startproblemer!

Ved batteridrift kan kjøletemperaturen ikke reguleres med termostaten.

**Anbefaling:** Før kjøring bør kjøleskapet kjøles med nettstrøm.

**Tilkobling:** (Fig. 4)



Figur 4.

- Energivelgerknappen (A) skal være stilt til „DC”.

Ved drift med batteristrøm er kjøleeffekten ikke termostatisk regulerbar, bryteren C virker altså ikke.

Hvis bryteren C er uten virkning, men kjøletemperaturen er for lav, slå av apparatet.

**Frakobling:**

- Energivelgerknappen (A) skal stilles til '0' stillingen.

## 8. Drift med flytende gass (propan)

Kjøleskapet er kun beregnet for drift med propan/butan, og må ikke tilkobles naturgass.

Kjøleskapet er beregnet for propan med et trykk på 30 mbar. Kontrollér at dette stemmer overens med typeskiltet inne i skapet. En regulator med fast innstilt trykk på 30 mbar tilkobles flasken for å redusere trykket på propanflasken. Bruk kun norsk godkjent regulator og slange.

## 9. Tilkobling av kjøleskapet til propanflasken (Fig. 6, 7)

**Kjøleskapets riktige tilkobling må gjøres av en fagmann. Ta hensyn til nasjonale regler for flytende gass-drevne apparater.**

Tilkobling må alltid utføres i følgende rekkefølge:

**PROPANFLASKE → REGULATOR → KJØLESKAP**

Fig. 6 viser hvordan slange med slangeklemme tilkobles kjøleskapets slangesokkel.

Hvis avstanden mellom propanflasken og kjøleskapet er mer enn 1,5 meter, eller hvis du har mer enn et propanapparat tilkoblet anlegget, må det brukes kobberrør.

Propanflasken må alltid stå oppreist, og alle koblinger må være forsvarlig utført slik at det ikke oppstår lekkasjer. Propanslangen må ikke strekkes eller bøyes, og ikke komme i berøring med varme flater.

Sørg for at propanslange og flaske er plassert et trygt sted.

Før kjøleskapet tennes, åpne for propanen på flasken og foreta tetthetskontroll. Bruk lekkasjespray eller pensle på såpevann på alle koblinger. Ved lekkasje vil det oppstå bobler. Sørg i så fall for å stramme til, og kontrollér på nytt.

### For din egen sikkerhet:

**Foreta ikke lekkasjetest ved hjelp av åpen flamme!**

**Ikke røyk når du leter etter lekkasje! Eksplosjonsfare!**

Ved bytting av propanflaske eller slange, husk alltid å stenge for propanen fra flasken.

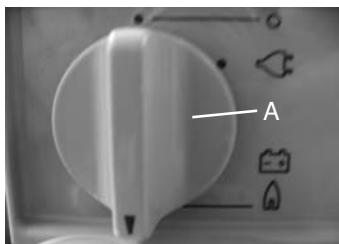
Porøse eller skadede slanger må byttes.

## 10. Gassarmatur (fig. 1)

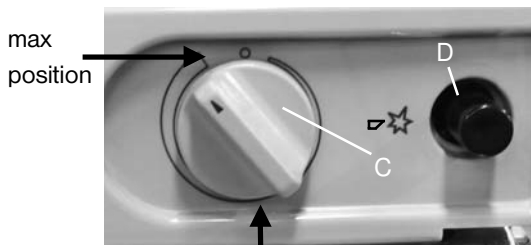
Det er utstyrt med gass/elektrisk termostat bryter (C) med innbygget sikkerhetskontroll, en brenner med tennerplugg, en piezo-tenner (bilde 6) (D) eller elektronisk tenner (bilde 7) (E), og en flammeindikator (galvanometer) (B). Flammesikringen sørger for at propantilførselen er åpen så lenge flammen brenner. Hvis flammen slukker, vil propantilførselen automatisk avstenges.

## 11. Tenning av propanbrenneren (fig. 5)

1. Still energivelgerknappen (A) til 'Gass' stillingen.
2. Åpne spjeldet på gassbeholderen eller på gasstrykkregulatoren.

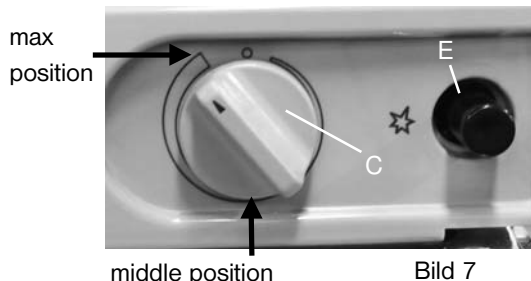


Figur 5



Figur 6

3. Skru gass/elektrisk termostat bryteren (C) til MAX posisjonen, trykk og hold bryteren inne.
4. Trykk på knappen (D) flere ganger etter omtrent 10 sekunder. Ved apparater med elektronisk tenner, må knappen holdes nedtrykt i noen sekunder (E) (Denne tiden kan vare lengre enn 10 sekunder, hvis utstyret ikke har vært



brukt på lenge, eller gassbeholderen er byttet ut. Årsaken er at det er luft i rørene.)

5. Etter tenningen må du holde bryteren (C) inne i videre 20-30 sekunder, før du slipper den.

Flammen kan reguleres ved hjelp av flammeindikatoren (B). Galvanometerets nål flytter seg over til den grønne seksjonen.

6. Hvis flammen ikke brenner, vent i ca. 1 minutt og gjenta prosedyren.
7. Etter at den tilstrekkelige kulden er oppnådd (omtrent 5 timer), kan termostaten stilles inn på den laveste temperaturen (i den midtre stillingen). Termostaten vil deretter automatisk regulere den innstilte temperaturen.

## 12. Frakobling av propan (Fig. 2, 6, 7)

- Steng propantilførselen fra flasken.
- Energivelgerknappen (A) skal stilles til '0' stillingen.

## 13. Oppbevaring av mat og drikke

- Oppbevar alltid mat og drikke i lukket emballasje.
- Sørg for at luften i kjøleskapet hele tiden sirkulerer.
- **Plasser ikke varm mat og drikke i kjøleskapet!**
- **Oppbevar aldri brennbare væsker og/eller gasser i kjøleskapet. Dette medfører eksplosjonsfare!**

## 14. Avtining og lengre tids frakobling

Nedising av fordampere hindrer kuldeoverføring og kjøleeffekten reduseres. Når islaget har blitt ca. 5 mm tykt, anbefales det å tine av kjøleskapet. Sett apparatet ut av drift, og fjern mat- og drikkevarer. Bruk aldri varmeapparater e.l. for å fremskynde tiningen. Om nødvendig kan en klut dyppet i varmt vann legges inn i skapet for å tiningen skal skje hurtigere. Etter avtining tørkes vannet opp med en ren klut, og skapet rengjøres som beskrevet i kapittel 4.

Hvis kjøleskapet ikke skal brukes i lengre tid, slås det av og mat-/drikkevarer fjernes. Etter avtining må kjøleskapet rengjøres grundig og tørkes.

For at det ikke skal dannes ubehagelig lukt i skapet, bør døren stå åpen.

## 15. Å låse døren

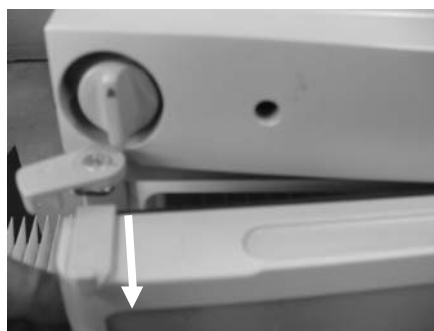
Døren (E) skal være låst under transport, slik at døren holdes trygt og stabilt.



Zár



Mellomstilling / Ventilstilling



Åpne

## 16. Omhengsling av døren

Retningen av døråpningen kan flyttes over fra den ene siden til den andre ved å utføre de følgende skrittene:

- Koble utstyret fra hovedstrømmen.
- Fjern dørlåsen (E).
- Fjern hengselboltet fra det øvre dørhengselet ved å skru det ut med en skrutrekker.
- Ta av døren.

- Legg skapet forsiktig ned på rygg.
- Fjern hengselboltet fra det nedre dørhengselet ved å skru det ut med en skrunøkkel nr. 10.
- Skru det nedre dørhengselet på igjen på motsatt side.
- Sett døren på igjen på det motsatte hengselet.
- Reis kjøleskapet opp i stående stilling, skru det øvre hengselboltet som tidligere ble fjernet øverst i det øvre dørhengslet på motsatt side igjen.
- Monter dørlåsen på det øvre dørhengslet på den andre siden.

## 17. Tiltak etter lengre driftsstans

Hvis kjøleskapet ikke kjøler etter at det tas i bruk etter lengre driftsstans, snu skapet opp-ned UTEN AT DET ER TILKOBLET. Etter noen minutter settes skapet riktig vei, og slås på igjen.

Gjenta hvis skapet fortsatt ikke virker.

## 18. Vedlikehold av kjøleskapet

Vedlikeholds- og reparasjonsarbeider må kun utføres av autoriserte forhandlere.

Bytte av batteri i den elektroniske tenneren: Knappen skal trykkes helt inn, så snus til høyre og trykkes ut. Bytt batteri ( AAA , 1.5V). Pass på polaritet. Knappen skal plasseres tilbake i omvendt rekkefølge.

Ta kontakt med din forhandler for nærmere informasjon.

## 19. Garanti og kundeservice

Garanti gis i henhold til EU-direktiv 44/1999/CE og gjeldende lokale regler. Kontakt servicenettverket for Dometic dersom du har spørsmål om garanti eller annen service, for eksempel reservedeler.

Garantien dekker ikke skader som følge av ukorrekt bruk.

Garantien dekker ikke endringer ved apparatet eller bruk av andre enn originale Dometic-reservedeler.

Garantien gjelder ikke hvis ikke monterings- og driftsinstruksjonene blir fulgt.

Når du kontakter Dometics servicenettverk, bes du oppgi modell, produktnummer og serienummer. Disse opplysningene finner du på typeskiltet på innsiden av kjøleskapet.

Ved feil på kjøleboksen, kontroller følgende før du eventuelt tar kontakt med vår kundeservice/forhandler:

- Står boksen på et egnet sted med tilstrekkelig ventilasjon?
- Står boksen vannrett?

- Er det strøm i stikkontakten?
- Er det skader på ledningen?
- Er det løse kontakter?
- Sitter støpselet riktig i stikkontakten?
- Er termostaten riktig innstilt ved elektrisk drift?
- Ble tennsikringsknappen (regulatoren) for gassdrift holdt inne lenge nok ved tenning?
- Står regulatoren for gassdrift på »MAX«?
- Er gasstilførselen fra gassflasken åpen (Ventilen på gassflasken eller trykkregulatoren er åpnet)?
- Er det nok gass på flasken? Hvis det ikke merkes noen væskebevegelse i flasken når den ristes, er den tom.
- Er det satt inn varm mat i boksen?
- Er det satt inn for mye mat/drikke på en gang? Oppbevar maten slik at luften kan sirkulere fritt i boksen. Ikke bruk papp eller plastplater som mellomlegg.

Dersom kjøleboksen fortsatt ikke virker etter gjennomgang av denne sjekklisten, ta kontakt med vår kundeservice. Oppgi type feil, apparattype, produktnummer og serienummer (se på typeskiltet på baksiden av boksen). For dette apparatet gir vi garanti som gjelder apparatets feilfrie beskaffenhet i henhold til våre garantivilkår.

[www.dometic.com](http://www.dometic.com)

## 20. Informasjon om miljøvern

Apparatet inneholder ikke CFC/HCFC-gasser.

Ammoniakk (naturlige hydrogen og nitrogenforbindelser) brukes som kjølemiddel i kjøleenheten.

Ozon-vennlig cyclopentan aktiveres som et drivmiddel ved PU-skumisolasjonen.

Natriumkromat brukes til korrosjonsbeskyttelse (mindre enn 2 vektprosent av kjølemiddelet).

## 21. Tekniske data

<u>Gaasdrift:</u>	butan	(propan)
Nominell varmelastning:	151 W	(110W)
Minimal varmelastning:	143 W	(191W)
Tilkoblingsverdi propan:	11 g/t	(13,6 g/h)
Koblingstrykk:	Kategori I <sub>3</sub> B/P, 30 mbar	
Modell:	»N«	
<u>Elektrisk drift:</u>		
230V(net) 50 Hz:	110 W	
12V (bilbatteri):	110 W	
Bruttoinnhold:	61 L	
Kjølemiddel:	367g H <sub>2</sub> O+173g NH <sub>3</sub>	

Kjølekretsløpets tetthet er kontrollert.

## 22. Resirkulering

Når produktet er pakket ut, bør innpakningsmaterialet leveres til en lokal gjenvinningsstasjon. Når kjøleskapet når slutten av levetiden, bør det leveres til et firma som driver med innsamling og omproduksjon, for gjenvinning av de brukelige materialene. Resten blir ødelagt på forsvarlig måte.



Apparater som er kjennetegnet med dette symbolet, må deponeres på lokale deponier for elektriske eller elektroniske apparater.

Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kjøleskap fra Dometic bærer symbolet på typeskiltet inne i apparatet.

Dette produktet er i overensstemmelse med følgende EEC-direktiver:

LVD-direktiv	2006/95/EC
EMC-direktiv	2004/108/EC
CE-direktiv	93/68/EEC
Gassdirektiv	90/396/EEC
RoHS-direktiv	2002/95/EC
WEEE-direktiv	2002/96/EC





Figur 1

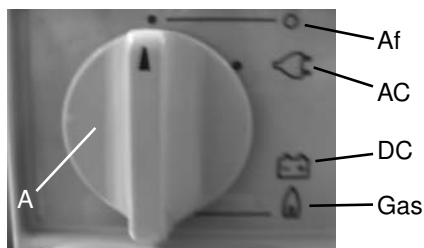
- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| A. Energivælgerknappe             | D. Tændeknap for manuel tændning |
| B. Flammeindikator (galvanometer) | E. Dørlås                        |
| C. Termostat (gas/elektrisk)      |                                  |

### Bemærkning:

Køleskabet er beregnet til **AC**- eller **DC**-drift-, samt drift **på flydende gas**.

Den ønskede driftsmetode kan indstilles med energivælgerknappen (**A**).

Energivælgerknappen (**A**) har 4 positioner: **vekselstrøm (AC)**, **jævnstrøm (DC 12 V)**, **gas** (flydende gas), **O** (sluk af).



Figur 2

**Kære kunde!**

**Før De sætter køleskabet til, beder vi Dem læse følgende vejledning omhyggeligt igennem. Mange tak!**

## 1. Advarsler og sikkerhedsmeddelelser

De følgende advarsler meddeles med hensyn til sikkerhed. Læs dem venligst grundigt gennem før køleskabet installeres og tages i brug.

- Dette udstyr er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske eller psykiske lidelser, og mangel på erfaring og viden, med mindre de er blevet instrueret i brug af udstyret af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør overvåges for at sikre de ikke leger med apparatet.
- Hvis du kan lugte gas:
  - Luk låsetappen på gasforsyningen og ventilen på cylinderen.
  - Åbn vinduerne og forlad rummet.
  - Tænd ikke for noget elektrisk udstyr.
  - Sluk åben ild.
- Alt elektrisk arbejde ved apparatets installation må kun udføres af autoriseret elektriker.
- Justering af apparatets specifikationer eller modificering af hver slags kan være farlig.
- Absorptionskøleskabet er udelukkende designet til opbevaring af mad og drikkevarer.
- Køleskabet har opvarmende dele. Tilstrækkelig ventilation skal sikres i alle tilfælde, for at undgå skader på apparatets dele og madens fordærvelse. (se instruktioner til enhedens installation i punkt 4).
- Før afrimning, rensning eller vedligeholdelse kontroller om apparatet er slukket af og frakoblet strømforsyningen. Sluk altid for gas!
- Følg altid producenternes henvisninger om opbevaring af mad. Angående opbevaring af mad og drikkevarer (se instruktionerne i punkt 13.)
- Prøv under ingen omstændigheder selv at reparere udstyret. Reparationer udført af uerfarne personer kan forårsage skader eller alvorlige driftstforstyrrelser. Produktet skal vedligeholdes af autoriseret servicepersonale. Der må kun anvendes originale reservedele.
- Åbn aldrig køleenheden: enheden fungerer under højtryk.

## 2. Anvendelse

Enheden må ikke installeres i motorkøretøjer eller både, hvis der anvendes gasdrift.

**Drift under anvendelse af flydende gas må kun finde sted i lokaler med god udluftning** - med et mindsterumfang (længde x dybde x højde) på 30 m<sup>3</sup> og med et vindue (som kan åbnes) eller en dør til det fri - **eller udendørs**.

Udendørs anvendelse omfatter telte (fortelte) med god udluftning under drift samt plane haveterrasser.

Der er ingen begrænsninger i forbindelse med elektrisk drift af enheden. Anvendelsesstedet skal være beskyttet mod regn og vandstænk.

### 3. Opbevaring af gasflasker

Gasflasker må aldrig opbevares på steder uden udluftning eller under terrænhøjde (f.eks. i tragtformede fordybninger i jorden). De skal beskyttes mod direkte sollys. Gasflaskers temperatur må ikke overstige 50 °C.

### 4. Indstilling

Stil køleskabet på et glat, stabilt gulv eller et tilsvarende underlag. Ved behov skal køleskabet justeres vandret med et vaterpas eller en beholder med vand.

Afstand mellem køleskabets bagside og væggen bagved skal være mindst 10 cm og til siden minimum 5 cm.

Undgå at stille køleskabet i fuld sol eller i nærheden af andre varmekilder.

Ventilationshullerne både på køleskabets over- og underside og på bagsiden skal altid holdes frie, så der er god luftcirkulation.

Således opnår man en god, energibesparende køleeffekt.

### 5. Rengøring

Før køleskabet tages i brug første gang samt efter afrimning og længere tids afbrydelse skal beholderen og låget rengøres med lunkent vand evt. tilsat lidt opvaskemiddel. Der må under ingen omstændigheder tilsættes pudse- eller ætsende midler. Fladerne tørres af med en blød klud. Tætningerne i låget, som kun må rengøres med klart vand, påføres med jævne mellemrum talkum.

### 6. Eldrift via ledningsnettet (AC)

Kontroller, om netspændingen svarer til den driftsspænding, der er angivet på typeskiltet (som er anbragt i indvendig i beholderen til venstre).

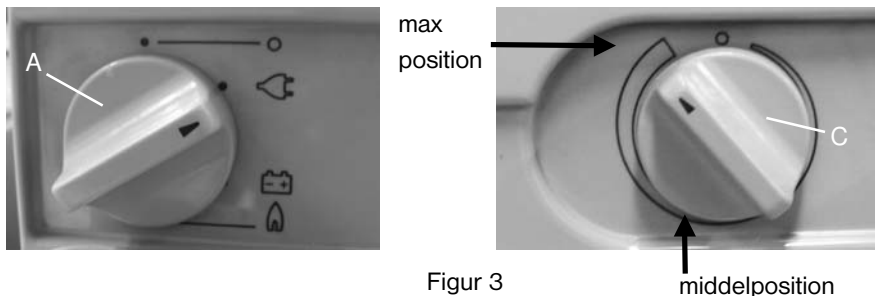
Hvis spændingen stemmer overens, sættes stikket i en stikdåse med jord, som er installeret reglementeret. I udlandet, som kan have andre stikdåser, kan det være nødvendigt med en adapter.

**Tænd** (fig. 3)

- Sæt energivælgerknappen (**A**) til position „AC”.
- Drej termostat- (elektrisk/gas) knappen (**C**) med uret til position MAX. Enheden vil kun føles kold om ca.1 time (isdannelse på fordampereenheden).
- Temperaturen kan justeres med termostatknapen: '0' = af, signalen viser gradvist sinkende temperaturer.

- Efter tilstrækkelig afkøling (ca. 5 timer) kan termostaten sættes til laveste temperatur (middelposition). Herfra starter termostaten automatisk at regulere den indstillede temperatur.

**Apparatet ligger i klimaklasse SN i overensstemmelse med EN/ISO 7371. indenfor temperaturområdet fra +10°C til 32°C.**



Figur 3

**Sluk** (fig. 3)

- Sæt energivælgerknappen (**A**) til position '0' (udstyret er nu helt slukket)
- Drej termostat knappen (**C**) mod uret til position '0'.

## 7. Batteridrift (DC)

Kølebokse til 12 V jævnstrøm leveres med uisolerede ledningsender. Disse ledningsender skal tilsluttes en klemrække, som derefter tilsluttes køretøjets batteri via en 15 ampere-sikring.

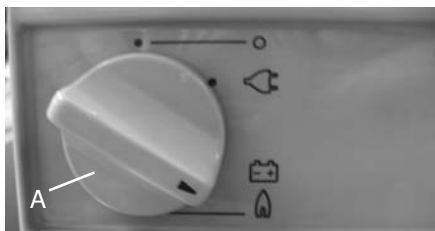
På strømledningen mellem batteriet og køleskabet skal der være monteret/monteres en sikring.

Kabeldiameter		maks. kabellængde ved 12 V
2.5 mm <sup>2</sup>	til	2.5 m
4.0 mm <sup>2</sup>	til	4.0 m
6.0 mm <sup>2</sup>	til	6.0 m

Man behøver ikke tage hensyn til polariteten, når køleskabet tilsluttes. Kontroller, at batteriets spænding svarer til den driftsspænding, der er angivet på typeskiltet. Hvis der ikke bruges separat batteri til køleskabet, må det kun være tilsluttet under kørsel, da bilens batteri ellers kan aflades, når motoren er slukket, så der ikke er strøm nok på den til at starte motoren med igen. Ved batteridrift er kølerumstemperaturen ikke regulerbar med termostaten.

**Anbefaling:** For-køl køleskabet derhjemme ved netdrift, før De kører ud.

**Tænd:** (Fig. 4)



Figur 4.

- Sæt energivælgerknappen (A) til position „DC”.

Ved batteridrift er køleeffekten ikke termostatstyret, knap C har altså ingen funktion.

Hvis knap C er uden funktion, og køletemperaturen er for lav, skal køleboksen slukkes.

**Skal køleboksen slukkes:**

- Sæt energivælgerknappen (A) til position '0'

## 8. Drift med flaskegas

Køleskabet må ikke tilsluttes by- eller naturgas. Den er kun beregnet til propan-/butangas.

Køleskabet er udrustet til et bestemt gastryk, der svarer til standardtrykket i det land, hvor den er solgt. På typeskiltet er det korrekte tryk angivet. Det er vigtigt at anvende en DG-godkendt, ikke justerbar reduktionsventil til at mindske trykket i gasflasken til det driftstryk, der er anført på typeskiltet (30 mbar i Skandinavien). Der må ikke bruges noget andet tryk.

Gashaner med nåleventil er IKKE egnede til dette køleskab og må ikke bruges som erstatning for en trykregulator.

## 9. Tilslutning af køleskabet til gasflasken (Fig. 6, 7)

**Tilkoblingen af køleenheden skal udføres af uddannet fagmand. Alle gældende lokale regler om flydende gas-forbrugende udstyr skal tages i betragtning.**

Tilslutningen skal ske i denne rækkefølge:

**GASFLASKE → REDUKTIONSVENTIL → SLANGE-BOKS**

På fig. 6 vises en slangestuds (D), der skal bruges ved gastilslutningen. Brug kun en DG-godkendt gummislange med slangebindere.

De nationale eller lokale reglementer om brug af flaskegas skal overholdes!

Gasflasken skal under brugen stå op. Gasslangen skal være solidt fastgjort til køleskabet med slangebindere til en tæt og forskriftsmæssigt monteret slangestuds. Slangen må ikke bøjes ved opstillingen, og der må ikke udøves træk på slangen. Pas på at slangen ikke kan komme i berøring med varme flader.

Slangen og gasflasken skal altid være monteret på en sådan måde, at man ikke kan falde over dem eller på anden vis kan komme til at beskadige dem.

Hver gang slangen har været afmonteret, skal man åbne for gassen ved flasken, før der tændes for brænderen, og kontrollere om samlingerne er tætte, for eksempel ved hjælp af et skumdannende middel (læksøgespray) eller en kraftig sæbeopløsning. Hvis der dannes små bobler, er der en utæthed.

### Sikkerhedshenvisning:

**Brug af åben ild ved læksøgning forbudt!**

**Rygning forbudt! Eksplosionsfare!**

Ved skift af gasflaske og/eller afmontering af slangen skal ventilen på flasken eller trykregulatoren først lukkes.

Porøse eller beskadigede slanger skal udskiftes.

## 10. Gasarmatur (fig. 1)

Apparatet er udstyret med en gas/elektrisk termostat knap (C) med indbygget sikkerhedssystem, en brænder med med tændrør, en piezzo-gastænder (billede 6) (D) eller elektronisk tænder (billede 7) (E), og en flammeindikator (galvanometer) (B).

Tændsikringen holder automatisk gastilførslen til brænderen åben, når flammen brænder; den spærrer automatisk for gastilførselen, hvis flammen skulle gå ud.

## 11. Gasbrænderen tændes (fig. 5, 6, 7)

1. Sæt energivælgerknappen (A) til position „Gas”
2. Åbn gascylinderen eller ventilen som regulerer spændingen.

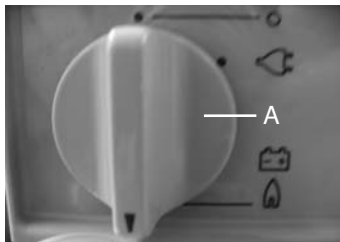


Figure 5

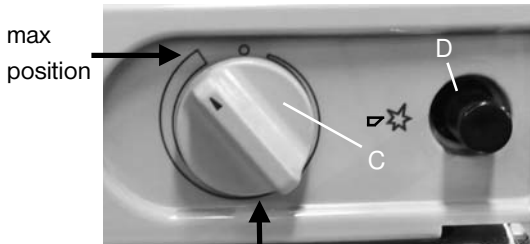
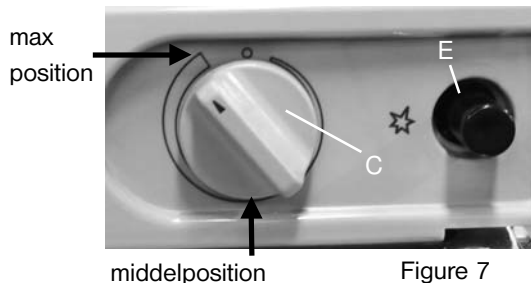


Figure 6



3. Drej gas/elektrisk termostat knappen (C) i position MAX, tryk knappen og hold den nede.
4. Efter 10 sekunder tryk knappen (D) flere gange. I tilfælde af udstyr med elektronisk tænder, skal knappen trykkes og holdes nede for nogle sekunder. (E) (Det kan være længere end 10 sekunder, hvis udstyret har været uden drift i en længere tid, eller gascylindren var skiftet. Grunden til dette: der kom luft i rørene).
5. Efter antændelse hold knappen (C) nede for yderligere 20-30 sekunder, før du lader den løs.  
Flammen kan reguleres med flammeindikatoren (B). Galvanometernålen forlader den grønne del.
6. Hvis flammen ikke brænder, gentages proceduren efter ca. 1 minuts forløb.
7. Efter tilstrækkelig afkøling (ca. 5 timer) kan termostaten sættes til laveste temperatur (middelposition). Herfra starter termostaten automatisk at regulere den indstillede temperatur.

## 12. Gasbrænderen slukkes (fig. 2, 6, 7)

- Luk for flaske- eller trykregulatorventilen.
- Sæt energivælgerknappen (A) til position '0'

## 13. Opbevaring af kølevarer

- Føde- og drikkevarer skal altid opbevares i køleskabet i lukkede beholdere. Derved forhindres varerne i at afgive lugt/smag til hinanden.
- Varerne skal helst stilles på en sådan måde, at luften i kølerummet kan cirkulere frit.
- **Der må ikke stilles varm mad ind i køleskabet!**

- Der må under ingen omstændigheder opbevares brændbare væsker og/eller gasser i køleboksen! Eksplosionsfare!

## 14. Afrimning og længere tids afbrydelse

Hvis der dannes megen is på fordampere, forringes kølefunktionen i køleskabet. Når der har dannet sig et ca. 5 mm tykt lag is, anbefales det at afrime køleskabet. Sluk for køleskabet og tøm den. Brug aldrig varmeapparat, højtryksvasker el. lign. for at fremskynde afrimningen! Ved behov kan man lægge en klud dyppet i varmt vand på. Efter afrimningen tørres vandet af med en ren klud og køleskabet rengøres som beskrevet i kapitel 4.

Hvis køleskabet ikke skal bruges i længere tid, slukkes der for det og skabet tømmes for varer. Efter afrimning skal kølerummet rengøres og tørres omhyggeligt af.

Lad låget stå en smule åben for at forhindre, at der dannes dårlig luft i kølerummet.

## 15. Lukning af døren

Luk døren (E) ved transport, kontroller at det er i lukket position.

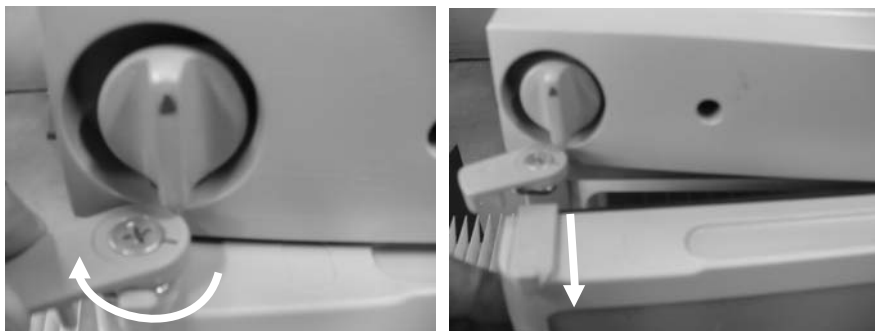


Luk



Middelposition/udluftning





Åbn

## 16. Ændring af dørens åbningsretning

Dørens åbningsretning kan justeres på den følgende måde:

- Frakobl strømforsyningen.
- Fjern dørlåsen. (E).
- Fjern hængselsskruen fra den øverste dørhængsel med hjælp af en skruetrækker.
- Tag døren af.
- Læg køleskabet forsigtigt på bagsiden.
- Fjern hængselsskruen fra den nederste dørhængsel med hjælp af en skrueøgle størrelse 10.
- Skru den fjernede nederste dørhængsel til igen på den anden side.
- Sæt døren på hængselen på den anden side.
- Stil apparatet op igen, og skru den øverste dørhængsel til på den modsatte øverste side.
- Monter dørlåsen på den øverste hængsel på den anden side.

## 17. Efter længere tids afbrydelse

Hvis køleskabet efter længere tids pause ikke vil køle, når der tændes for den, vendes det på hovedet EFTER AT ENERGITILFØRSLEN ER AFBRUDT. Efter nogle minutter vendes køleskabet om og tændes igen. Vil det stadig ikke gå igang, gentages proceduren.

Vil det stadig ikke gå igang, gentages proceduren, evt. indtil flere gange.

## 18. Vedligeholdelse

Udskiftning af gasfilter: Gasfilteret af cellulose sidder bagest i gastilslutningsstudsden. Når gasfilteret skal skiftes, trækkes filteret ud af hullet og skiftes ud med et nyt filter.

Udskiftning af batteri i elektronisk tænder: tryk knappen helt ned, drej den i urviseretning, og træk den ud igen. Udskift batteriet (AAA, 1.5 V). Husk at anvende den rigtige polaritet. For tilbagemontering af knappen gennemføres i omvendt rækkefølge.

Yderligere service- eller reparationsarbejde må kun udføres af vor kundeservice.

## 19. Garanti og kundeservice

Garantibetingelserne er i overensstemmelse med EU-direktiv 44/1999/CE og med lovgivningen i det pågældende bestemmelsesland.

Ved spørgsmål om garanti og kundeservice samt reservedele bedes De kontakte vort Dometic Servicenetværk.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes u hensigtsmæssig anvendelse.

Garantien omfatter ikke ændringer af køleboksen samt anvendelse af uoriginale Dometic-reservedele.

Garantien bortfalder, hvis køleboksen ikke installeres og anvendes ifølge anvisningerne.

Angiv venligst køleboksens model, produktnummer og serienummer, hvis De kontakter Dometic's servicenetværk. Disse oplysninger findes på typeskiltet, som sidder inde i køleskabet.

Hvis der opstår en fejl på køleboksen, kontroller først følgende, før De kontakter vor kundeservice:

- Står boksen på et rigtigt sted og er ventilationen i orden?
- Står boksen helt vandret?
- Er der spænding i stikdåsen?
- Er elledningen beskadiget?
- Er der en kontakt, der sidder løst?
- Sidder stikket rigtigt i stikdåsen?
- Er el-termostaten indstillet rigtigt?
- Har knappen til tændsikringen (regulatoren) ved gasdrift været holdt inde længe nok?
- Står regulatorknappen i »MAX«-position?
- Er gasflaske- eller reduktionsventilen åben?
- Er der gas nok i flasken. Hvis man ikke kan mærke væskebevægelse i flasken, når den rystes, så er flasken tom.
- Er der lagt varm mad i køleboksen?

- Er der lagt for mange varer i køleboksen på een gang? Varerne skal stilles på en sådan måde, at luften kan cirkulere frit i kølerummet. Anvend aldrig karton eller plastplader som mellemlag. Væskebeholdere skal altid være lukkede.

Skulle ovenstående kontrol ikke resultere i en korrekt funktion af Deres køleboks, bedes De kontakte vor kundeservice. Angiv defektens art, apparattype, produktnummer og serie-nummeret (på typeskiltet på bagsiden).

På denne køleboks ydes der garanti for korrekt funktion i henhold til vore garantibetingelser.

[www.dometic.com](http://www.dometic.com)

## 20. Information om miljøbeskyttelse

Køleboksen indeholder ikke freon (CFC/HCFC).

Kølemidlet, der anvendes i køleboksen, er ammoniak (en naturlig brint- og kvælstofforbindelse).

Den ozonvenlige cyclopentan aktiveres som drivmiddel for polyurethanskumsisolationen.

Der anvendes natriumchromat til korrosionsbeskyttelse (i en koncentration på mindre end 2% i kølervæsken).

## 21. Tekniske data

<u>Gasdrift:</u>	butan	(propan)
Mærkeeffekt:	151 W	(110W)
Min. effekt:	143 W	(191W)
Gastilførsel:	11 g/h	(13,6 g/h)
Tilslutningstryk:	Kategori I <sub>3</sub> B/P, 30 mbar	
Version:	»N«	
<u>Eldrift:</u>		
230V(net) 50 Hz:	110 W	
12V (autobatteri):	110 W	
Kapacitet brutto:	61 L	
Kølemedium:	367g H <sub>2</sub> O+173g NH <sub>3</sub>	

Kølesystemet er testet for tæthed.

## 22. Genbrug

Efter at De har pakket køleboksen ud, skal De aflevere emballagematerialet på det lokale genbrugscenter. Når køleboksen skal bortskaffes, skal den afleveres hos et specialiseret genbrugscenter, der genindvinder de brugbare materialer. Resten destrueres på forsvarlig vis.



Apparater, som er mærket med dette symbol, skal afleveres hos det lokale opsamlingssted til bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater.

Dette produkt må ikke bortskaffes gennem normal husholdningsaffald.

Køleskabe fra Dometic har symbolet på dataskiltet (typeskiltet) invendigt i apparatet.

### **Dette produkt overholder følgende EU-direktiver:**

LVD-direktiv	2006/95/EC
EMC-direktiv	2004/108/EC
CE-direktiv	93/68/EEC
Gas-direktiv	90/396/EEC
RoHS-direktiv	2002/95/EC
WEEE-direktiv	2002/96/EC



Kuva 1

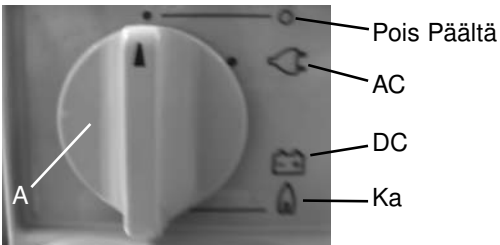
- |                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| A. Energian valintakytkin        | D. Manuaalinen syytin |
| B. Liekinäyttö (galvanometer)    | E. Oven lukko         |
| C. Lämpösäädin (kaasu/sähköinen) |                       |

**Huomautus:**

Jääkaappi pystyy toimimaan verkkovirralla, tasavirralla tai nestemäisellä kaasulla.

Toivotun toimitustavan voi valita energian valintakytkimellä (A).

Energian valintakytkimellä (A) on neljä asentoa: **vaihtovirtainen** verkkovirta (AC), **tasavirta** (DC - 12 V), **kaasu** (nestemäinen kaasu), **O** (pois päältä).



Kuva 2

**Arvoisa Asiakas,**

***ole ystävällinen ja lue tämä käyttöohje perusteellisesti ennen kuin otat uuden kylmälaitteesi käyttöön!***

## 1. Varoitukset ja käyttöohjeet

Nämä varoitukset kirjoitettiin turvallisuussyistä. Ole hyvä ja lue ne ennen laitteen asentamista ja käyttöä!

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten eikä fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käyttöön ilman apua tai valvontaa. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Jos haisee kaasulta:
  - Sulje kaasujohdon tappi ja kaasupullon venttiili.
  - Avaa ikkuna ja poistu huoneesta.
  - Älä laita sähköistä laitetta käyttöön.
  - Sammuta kaikki avointa tulta.
- Kaikki, laitteen asentamiseen liittyvät sähkötyöt pitää teettää ammattitaitoisella sähköasentajalla.
- Spesifikaatioiden muuttaminen tai laitteen muuttaminen muilla tavoin on vaarallista.
- Absorptiojääkaapit ovat suunniteltu nimenomaan ja pelkästään ruokien ja juomien säilyttämiseen.
- Tuotteella on sellaisia osia jotka lämpenevät. Aina varmista että on sopivaa tuuletusta, muuten laitteen osat saattavat mennä rikki ja ruoka saattaa pilaantua (katso laitteen asentamiseen viittaavat ohjeet kohdalla 4).
- Sulattamisen, puhdistamisen jälkeen, tai ennen huoltoa laite pitää laittaa pois päältä ja katkaista virrasta. Aina sulje kaasu!
- Aina noudata valmistajien ohjeet koskien ruokien säilyttämistä. Ruokien ja juomien säilyttämiseen liittyvät ohjeet löytyvät kohdalta 13.
- Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta. Ammattitaidottomien henkilöiden tekemät korjaukset saattavat johtua loukkaukseen tai pahempaan epakuntoon. Huoltoa pitää tehdä siihen oikeutetun insinöörin ja vain alkuperäisiä osia saa käyttää.
- Älä koskaan avaa jäähdytysyksikköä; yksikkö toimii suurpainon alla.

## 2. Käyttöalue

Moottoriajoneuvoissa ja veneissä laitetta ei saa asentaa kaasukäyttöiseksi.

**Nestekaasukäyttö on sallittua ainoastaan sellaisissa huoneissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.** Huoneiden tilavuuden (pituus x leveys x korkeus) on oltava vähintään 30 m<sup>3</sup> ja niissä on oltava avattava ikkuna tai ulos johtava ovi.

**Nestekaasukäyttö on sallittua myös ulkotiloissa.**

Ulkokäytöllä tarkoitetaan myös käyttöä teltoissa (telttakatos), jotka ovat hyvin

tuuletettuja laitetta käytettäessä sekä maantasalla sijaitsevilla terasseilla.

Sähköinen käyttö on salittua ilman rajoituksia.

Laitteen sijoituspaikka on joka tapauksessa suojattava sateelta ja vedeltä.

### 3. Kaasupullojen säilytys

Älä koskaan säilytä nestekaasupulloja paikoissa, missä ei ole tuuletusta tai maapinnan alapuolella (suppilon muotoisessa maasyvennyksessä). Suojaa pulloa suoralta auringonvalolta. Kaasupullon lämpötila ei saa ylittää 40 °C.

### 4. Laitteen sijoitus

Sijoita laite tasaiselle, tukevalle maalle tai vastaavalle alustalle. Suorista tarvittaessa laite käyttäen vesivaakaa tai vedellä täytettyä astiaa.

Laitteen takapinnan ja takavasteen (seinän) välin on oltava vähintään 10cm ja sivuttain vähintään 5cm.

Vältä sijoitusta kirkaaseen aurinkoon tai muitten lämpölähteiden läheisyyteen.

Pidä jääkaapin ylä-, ala- ja takapinnan tuuletuskuilut vapaana, jotta kylmälaitteen ilmanvaihto olisi hyvä.

Näin saat hyvän, energiaa säästävän kylmätehon.

### 5. Puhdistus

Puhdista säiliö ja kansi ennen ensimmäistä käyttöönottoa sekä myöhemmin sulatuksen jälkeen ja ennen pitempää käyttökatkosta haalealla vedellä, johon tarvittaessa voit lisätä astianpesuainetta. Älä koskaan käytä hankaavia tai syövyttäviä aineita puhdistukseen. Kuivaa puhdistetut pinnat pehmeällä keittiöliinalla. Käytä ovitiivisteiden puhdistukseen vain puhdasta vettä ja hiero silloin tällöin siihen talkkijauhetta.

### 6. Verkkovirtakäyttö (AC)

Tarkista, että jännite täsmää tyyppikilvessä (säiliön sisällä vasemmalla) mainitun jännitteen kanssa.

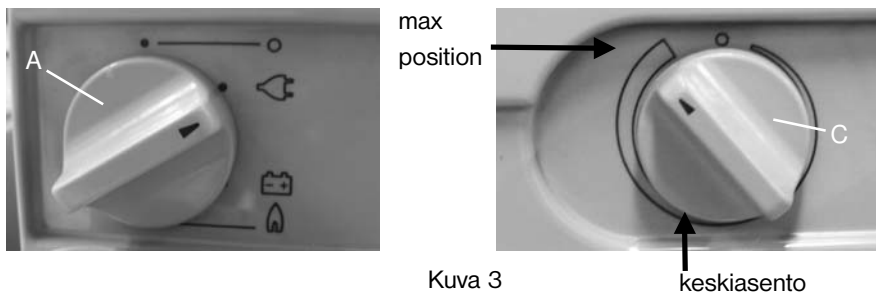
Jos jännitteet ovat samat voit liittää maadoitetun pistokkeen asianmukaisesti asennettuun suojamaadoitettuun pistorasiaan. Eri maissa saattavat poikkeavat pistorasiat vaatia sovittimen.

**Kytkenä** (kuva 3)

- Energian valintakytkimen (**A**) on oltava „AC” asennossa.
- Käännä lämpösäädin (kaasu/sähköinen) (**C**) myötäpäivään MAX asentoon. Yksikkö tulee kylmäksi noin tunnin myöhemmin (jäätä tulee haihtutinyksikölle).

- Lämpöä voi säätää sähkö- kaasusäätimellä: '0' = pois päältä, merkinanto viittaa yhä kylmempään säätöön.
- Sopivan kylmenemisen jälkeen (noin 5 tuntia), lämpösäätimen voi käännä matalimpaan lämpöasentoon (keskiasento). Lämpösäätin tämän jälkeen säätää annettua lämpöä automaattisesti.

**Laite soveltuu EN/ISO 7371:n ilmastoluokan mukaiseen, jäähdytystehoa koskeviin vaatimuksiin ympäristölämpöjaksossa +16°C 32°C.**



Kuva 3

### Poiskytkentä (kuva 3)

- Laita energian valintakytkin (A) '0' asentoon. (Laitte on täysin pois päältä.)
- Käännä lämpösäädin (C) vastapäivään, '0' asentoon.

## 7. Akkukäyttö (DC)

Laitteet, jotka toimivat 12 V:n tasavirralla, toimitetaan paljaalla kytkentäkaapelilla ilman liittimiä. Kytkentäkaapelin päät täytyy liittää jakorasiaan, joka puolestaan liitetään auton akkuun 15 A:n sulakkeen.

Virtajohdossa akun ja jääkaapin väliin on asennettava sulake, ellei sitä ole.

Johdinpinta-ala		maks. kaapelin pituus jännitteellä 12 V
2.5 mm <sup>2</sup>	til	2.5 m
4.0 mm <sup>2</sup>	til	4.0 m
6.0 mm <sup>2</sup>	til	6.0 m

Sinun ei tarvitse ottaa huomioon napaisuutta kun liität laitteen.

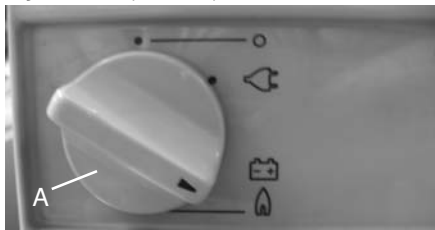
Tarkista, että akun jännite täsmää tyypikilvessä mainitun jännitteen kanssa.

Ellet käytä kulkuneuvosta erillään olevaa akkua, tulisi jääkaappia käyttää vain ajon aikana, koska akku moottorin ollessa pysähdyksessä voi tyhjentyä niin paljon, että ajoneuvon moottori ei enää käynnisty. Akkukäyttöisenä ei jääkaapin lämpötilaa voi säädellä termostaattilla.



**Suositus:** Esijäähdytä laite verkkovirtakäytössä ennen matkalle lähtöä.

**Kytchentä:** (Kuva 4)



Kuva 4.

- Energian valintakytkimen (A) on oltava „DC” asennossa.

Akkukäytössä ei jäähdytystehoa voi säätää termostaatilla, nappi C on siis vailla toimintaa.

Kun nappi C ei ole toiminnassa ja jäähdytysteho on liian alhainen:

**Kytke laite pois päältä:**

- Laita energian valintakytkin (A) '0' asentoon.

## 8. Nestekaasukäyttö

Laitetta ei saa liittää kaupunki- tai maakaasuun. Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain propaani-/butaani-kaasulla.

Laite on varustettu toimivaksi määrättyllä kaasupaineella, vastaten vakiopainetta siinä maassa, jossa kyseinen laite on myyty. Tyypikilveen on merkitty oikea paine. On tärkeää että kaasupullossa käytetään kiinteällä paineella toimivaa paineensäädintä (ei säädettävää), joka vastaa tyypikilveen merkittyä painetta (Suomessa 30 mbar). Muita paineita ei saa käyttää.

Neulaventtiilillä toimivat kaasuhanat eivät sovi käytettäväksi tämän laitteen kanssa, eikä paineensäädintä saa korvata tällaisella.

## 9. Kaasun syötön liittäminen (Kuva 6, 7)

**Jääkaapin oikea kytkeminen on suoritettava ammattihenkilön toimesta. Ota huomioon voimassa olevat kansalliset määräykset koskien koneita joissa käytetään nestemäistä kaasua.**

Liitä aina seuraavassa järjestyksessä:

**KAASUPULLO → PAINEENSÄÄDIN → LAITE**

Kuva 6 näyttää letkuistukkaa (D), joka on tarkoitettu tähän tarkoitukseen sallitun nestekaasu-letku ja letkunkiristimen kiinnitykseen.

Noudata ehdottomasti kyseisen maan ja käyttöpaikan tätä koskevia määräyksiä!

Käytä kaasupulloa vain pystyasennossa ja tarkista erityisen tarkasti laitetta liittäessäsi että vuotoja ei esiinny, että kumiletkussa ei ole vetoa tai taitteita ja että se ei pääse kosketukseen kuumien osien kanssa.

Sijoita aina liitântäletku ja kaasupullo niin, että niitä ei vahingossa kaada tai vahingoita.

Avaa kaasuhanana pullossa jokaisen uuden liitännän jälkeen ennen kuin sytytät poltinta, ja tarkista liitosten tiiviys peittämällä ne saippuavesiliuoksella ja tarkkailemalla mahdollisia kuplia, jotka osoittavat vuotoa.

### **Turvallisuutesi vuoksi:**

**Älä tarkista vuotoja avoimella liekillä!**

**Älä tupakoi tarkistusta suorittaessasi!**

Kun vaihdat kaasupulloa tai/ja irrotat letkun on sinun ensin ehdottomasti suljettava pullossa sijaitseva kaasuhanana tai paineensäädin.

Hauras tai vioittunut kaasuletku on vaihdettava uuteen.

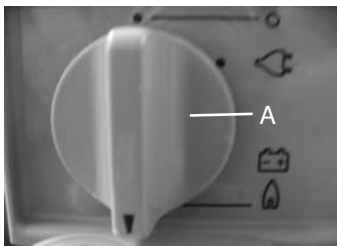
## **10. Kaasumeکانismi** (kuva 1)

Laitteeseen kuuluu kaasu/sähkölämpösäädin (C) johon sisältyy turvatarkastusmerkinanto, sytytystulppa, piezo-kaasusytytin (kuva 6) (D) tai sähköinen sytytin (kuva 7) (E), ja liekinäyttö (galvanometer)(B).

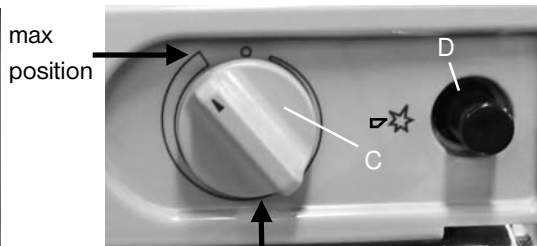
Sytytysvarmistin pitää automaattisesti kaasun syötön polttimeen auki niin kauan kun liekki palaa; se sulkee automaattisesti kaasun syötön jos liekki sammuu.

## **11. Kaasupolttimen sytytys** (kuva 5, 6, 7)

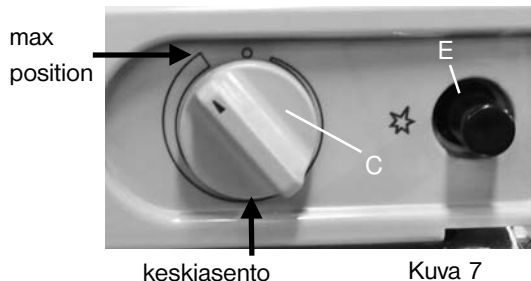
1. Aseta energian valintakytkin (A) 'Kaasu' asentoon.
2. Avaa kaasupullon tai painesäätimen venttiili.



Kuva 5



Kuva 6



3. Käännä kaasu/sähkölämpösäädin (C) MAX asentoon, paina nappi ja pidä se painettuna.
4. Noin 10 sekuntin jälkeen paina nappi (D) monta kertaa. Sähköisellä sytyttimellä varustetun koneen tapauksessa nappia pidetään painettuna muutaman sekunnin ajaksi (E). (Aika saattaa olla pidempi kun 10 sekuntia, jos yksikköä ei oltu käytetty pitkään aikaan, tai kaasupullo on vaihdettu. Syy:putkeissa on ilmaa.)
5. Sytyttämisen jälkeen pidä nappi (C) painettuna lisää 20-30 sekuntia.  
Liekkiä voi säätää liekinäytöllä (B). Galvanometerin viisari lahtee vihreän alueen.
6. Ellei liekki pala tulee sinun toistaa sytytystoimenpide n. 1 minuutin odotuksen jälkeen.
7. Sopivan kylmenemisen jälkeen (noin 5 tuntia), lämpösäätimen voi käännä matalimpaan lämpöasentoon (keskiasento). Lämpösäätin tämän jälkeen säätää annettua lämpöä automaattisesti.

## 12. Kaasukäytön lopettaminen (kuvas 2, 6, 7)

- Sulje kaasun tulo pullon kaasuhanasta tai paineensäätimestä.
- Laita energian valintakytkin (A) '0' asentoon.

## 13. Kylmätavaran täyttö

- Säilytä aina elintarvikkeet ja juomat suljetussa pakkauksessa jääkaapissa. Näin estät haju- ja makuhaittoja.
- täytä mikäli mahdollista tavara kylmätilaan niin, että ilma pääsee kiertämään.
- **älä laita kuumia ruokia tai juomia laitteeseen!**

- **älä koskaan säilytä palavia nesteitä ja/tai kaasuja kylmlaitteessa!  
Räjäh-dysvaara!**

## **14. Sulatus ja toimenpiteet ennen pitkää käyttökatkosta**

Höyrystimen liian voimakas jäätyminen estää kylmän siirtymisen laitteen kylmätilaan ja pienentää näin jäähdytystehoa. Kun jääkerros on muodostunut n. 5mm paksuiseksi on jääkaapin sulatus suositeltavaa. Tämän teet kytkemällä laite pois käytöstä ja poistamalla kylmätavara siitä. Älä koskaan käytä lämpöpuhaltimia, aurinkolamppuja tai vastaavia sulatuksen nopeuttamiseksi! Tarpeen vaatiessa voi höyrystimen peittää lämpimässä vedessä lämmitetyllä liinalla. Poista sulatusvesi puhtaalla liinalla kun sulatus on ohi, ja puhdista kylmätila luvun 4 ohjeiden mukaisesti.

Ellet käytä laitetta pitkään aikaan kytke laite pois käytöstä ja poista kylmätavara siitä. Sulatuksen jälkeen on kylmätila huolellisesti puhdistettava ja kuivattava.

Jotta ei kylmätilaan muodostuisi tunkkaista hajua tulisi jääkaapin ovi jättää raolle.

## **15. Oven sulkeminen**

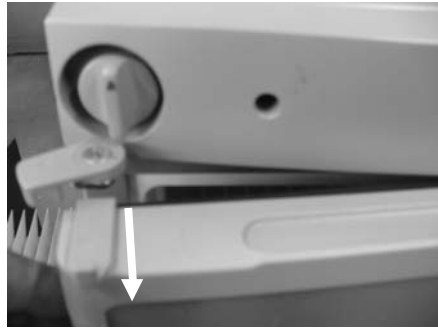
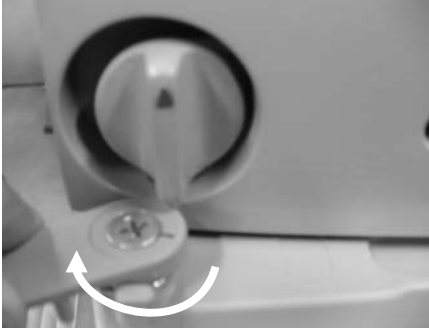
Kuljetuksen aikana sulje ovi (E), jotta se jää varmasti kiinni.



Sulkea



Keskeinen / tuuletusasento



Avaa

## 16. Ovenvanteiden kääntäminen

Oven avautumisen suunta voidaan asettaa puolesta toiseen seuraavien ohjeiden avulla:

- Irrota laite verkkovirrasta.
- Irrota oven lukko (E).
- Poista vanteen ruuvi oven ylävanteesta ruuvimeissillä.
- Irrota ovi.
- Aseta jääkaappi varovaisesti makuulleen.
- Poista vanteen ruuvi oven alavanteesta mutteriavaimella (koko 10).
- Ruuvaa irrotettu alavanne toiselle puolelle.
- Aseta ovi toisen puolen vanteelle.
- Aseta laite jalkoilleen ja ruuvaa ylävanne vastapään puolen yläosalle.
- Asenna oven lukko toisen puolen ylävanteelle.

## 17. Toimenpiteet pitkän käyttökatkoksen jälkeen

Ellei jääkaappi tuota kylmää kytkettäessä sitä pitkän käyttökatkoksen jälkeen tulee sinun kääntää laite ylösalaisin **ILMAN LIITETTYÄ KÄYTTÖVOIMAA**. Muutaman minuutin kuluttua käännetään taas jääkaapin oikeinpäin ja kytket sen uudelleen.

Ellei laite vieläkään toimi, voit tarvittaessa toistaa toimenpiteen useita kertoja.

## 18. Laitteen huolto

Kaasusuodattimen vaihto: Selluloosasta valmistettu kaasusuodatin sijaitsee takana kaasunliitoksessa. Kun kaasusuodattimen vaihto on paikallaan vedät suodattimen ulos aukosta ja vaihdat uuden tilalle.

Sähköisen sytyttimen pariston vaihtaminen: Paina nappi täysin ja käännä se myötapäivään, ja vedä se irti. Vaihda paristo ( AAA , 1.5V) Varo polariteetti! Nappi asennetaan takaisin painvastaisessa järjestyksessä.

Muut huolto- ja korjaustyöt, etenkin kylmäkoneistoon ja kaasupolttimeen kohdistuvia töitä saavat suorittaa ainoastaan valtuutetut asiakas-palvelupisteet.

## 19. Asiakaspalvelu ja takuu

Takuumääräykset vastaavat Euroopan Unionin direktiiviä 44/1999/CE ja kunkin maan vastaavia lainmääräyksiä.

Dometic huoltoverkosto vastaa mielellään kaikkiin takuumääräyksiin ja asiakashuoltoon liittyviin kysymyksiin ja huolehtii varaosien toimituksesta.

Annettu takuu sammuu, jos laite on vahingoittunut epäasiallisen käytön takia.

Samoin takuu ei kata mitään laitteeseen tehtyjä muutoksia tai muiden kuin alkuperäisten Dometic-varaosien käyttöä.

Takuu sammuu myös, mikäli laitteen asennus ja käyttö ovat tapahtuneet annettujen ohjeiden vastaisesti.

Takuumääräykset vastaavat Euroopan Unionin direktiiviä 44/1999/CE ja kunkin maan vastaavia lainmääräyksiä.

Dometic huoltoverkosto vastaa mielellään kaikkiin takuumääräyksiin ja asiakashuoltoon liittyviin kysymyksiin ja huolehtii varaosien toimituksesta.

Takuu kattaa vain ohjeiden mukaan käytettyjä tuotteita.

Takuu ei kata laitteeseen tehtyjä muutoksia tai muiden kuin alkuperäisten Dometic-varaosien käyttöä.

Takuu ei kata väärinasennettuja laitteita.

Mainitse laitteen malli, valmistus- ja sarjanumero, kun otat yhteyttä Dometic-huoltoverkoston. Nämä löydät laitteen sisällä olevasta tyyppikilvestä.

Tarkista ystävällisesti ensin seuraavaa ennen kuin soitat asiakaspalveluun jos laitteessa esiin-tyy häiriö:

- Onko laite asianmukaisella paikalla ja saako se tarvittavan ilmanvaihdon?
- Seisooko laite vaakasuorassa?
- Onko pistorasiassa jännitettä?
- Onko liitäntäkaapeli vioittunut?
- Onko liitoskohta irronnut?
- Onko pistoke kunnolla pistorasiassa?
- Onko sähkötermostaatti oikein säädetty verkkokäytössä?
- Oletko kaasukäytössä painanut sytytysvarmistinta (säättöosaa)tarpeeksi pitkään?
- Onko säätönuppi käännettynä »MAX«-asentoon?
- Onko pullon kaasuhana tai paineensäädin avattu?

- Onko nestekaasupullossa vielä kaasua? Ellet huomaa nesteen liikehdintää pullossa kun heilutat sitä, niin se on tyhjä.
- Oletko sijoittanut kuumia ruokia kylmätilaan?
- Oletko täyttänyt liikaa kylmätavaraa kerralla? Aseta tavara niin, että ilma pääsee kier-tämään kylmätilassa. Älä aseta pahvia tai muovilevyjä välikkeiksi. Pidä aina nestepak-kaukset suljettuina.

Ellei laite näistä tarkistuksista huolimatta toimi, tulee sinun soittaa asiakaspalveluumme. Ilmoittakaa vian laatu, laitetyyppi, tuotanto- ja sarjanumerot (takaseinässä oleva kyltti).

Annamme tämän laitteen moitteettomalle kunnolle takuun takuehtomme puitteissa.

[www.dometic.com](http://www.dometic.com)

## 20. Ympäristönsuojelu

Laite ei sisällä CFC/HCFC- eikä fluorattuja hiilivety-yhdisteitä (freonia).

Jääkaapin kylmäkoneistossa käytetään kylmäaineena ammoniakkia (vedyn ja typen luonnollinen yhdiste).

Eristemateriaalina käytetyn polyuretaanivaahdon reaktioaineena on ollut otsonikerrosta vahingoittamaton syklopentaani.

Natriumkromaattia käytetään korroosiota ehkäisevänä aineena (alle 2 painoprosenttia jäähdytysnesteessä).

## 21. Tekniset tiedot

<u>Kaasukäyttö:</u>	butaan	(propaan)
Nimellislämpökuorma:	151 W	(110W)
Pienin lämpökuorma:	143 W	(191W)
Kaasun liitäntäarvo:	11 g/h	(13,6 g/h)
Liitäntäpaine:	luokka I <sub>3</sub>	B/P, 30 mbar
Rakenne:	»N«	
<u>Sähkökäyttö:</u>		
230V(verkko) 50 Hz:	110 W	
12V (auton akku):	110 W	
Kokonaistilavuus:	61 L	
Kylmäaine:	367g H <sub>2</sub> O+173g NH <sub>3</sub>	

Jäähdytyskierron tiiveys on koestettu.

## 22. Materiaalien kierrätys

Kierrätettävä pakkausmateriaali tulisi toimittaa uusiokäytön varmistamiseksi paikalliseen jätteenkeräysjärjestelmään. Kun laite hävitetään, se toimitetaan paikalliseen kierrätyslaitokseen uudelleen käytettävien materiaalien oikean käytön varmistamiseksi ja muiden osien asianmukaiseksi hävittämiseksi.



Laitteet, jotka on merkitty viereisellä symbolilla, tulee toimittaa paikalliseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Tätä tuotetta ei saa hävittää normaali kotitalousjätteiden mukana.



Dometic jääkaapeissa symboli löytyy laitteen sisäpuolelle sijoitetusta tyypikilvestä.

### **Tämä laite täyttää seuraavat EU-direktiivit:**

LVD-direktiivi	2006/95/EC
EMC-direktiivi	2004/108/EC
CE-merkintädirektiivi	93/68/EEC
Kaasudirektiivi	90/396/EEC
RoHS-merkintädirektiivi	2002/95/EC
WEEE-merkintädirektiivi	2002/96/EC



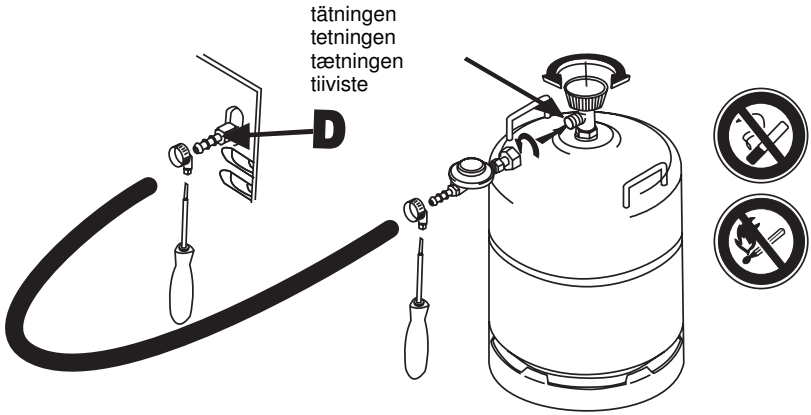


Fig. 6

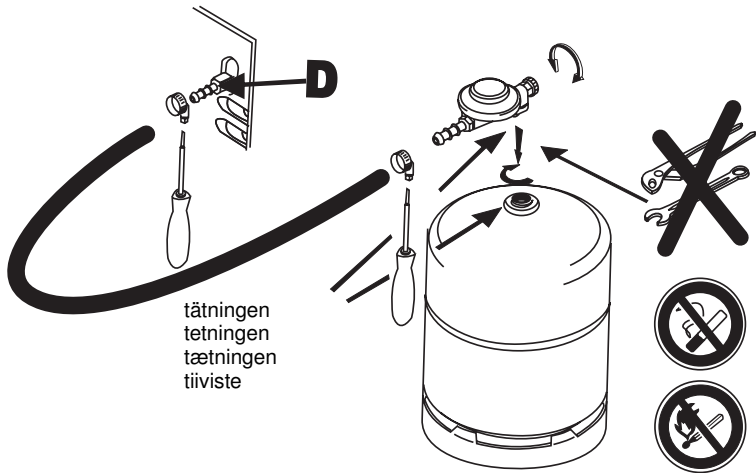


Fig. 7





